

**KALDEWEI**



# EINBAUANLEITUNG

Whirlsystem Vivo Aqua Eco.

GB - Installation instructions  
F - Instructions d'installation  
I - Istruzioni di montaggio  
E - Instrucciones de montaje  
PRC - 安装说明

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER L'INSTALLATORE DI IMPIANTI IGIENICO-SANITARI

Concedetevi qualche minuto per leggere con attenzione queste istruzioni di montaggio del sistema a gorgogliamento. In esse si fa uso dei pittogrammi descritti nel seguito, i quali caratterizzano istruzioni ed avvertenze che richiedono un'attenzione particolare.



La funzione del sistema a gorgogliamento può essere disturbata.



Può nuocere alla vostra salute o pregiudicare l'uso del sistema a gorgogliamento.

### SPIEGAZIONE

- Kaldewei ha redatto le presenti istruzioni di montaggio secondo scienza e coscienza.
- Kaldewei si riserva il diritto di modificare il contenuto delle istruzioni di montaggio senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi.
- Kaldewei si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare le caratteristiche tecniche del prodotto senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi. Leggere eventualmente le informazioni supplementari in allegato.
- Nessuna parte delle presenti istruzioni di montaggio può essere riprodotta o altrimenti trasmessa senza l'espressa autorizzazione della Kaldewei.

## INDICE

VOLUME DI FORNITURA.....	2
EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE .....	2
TRASPORTO .....	2
NORME VINCOLANTI PER IL MONTAGGIO.....	3
INSTALLAZIONE DELLA VASCA A GORGOGLIAMENTO.....	3
COLLEGAMENTO DELL'ELEMENTO DI SCARICO E DI TRABOCCO.....	4
RIEMPIMENTO DELLA VASCA A GORGOGLIAMENTO .....	4
POSIZIONAMENTO DELLA VASCA A GORGOGLIAMENTO...	4
FISSAGGIO DELLA VASCA ED ISOLAMENTO ACUSTICO...	5
COLLEGAMENTO ELETTRICO.....	5
VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO.....	6
MURATURA O RIVESTIMENTO DELLA VASCA A GORGOGLIAMENTO .....	7
ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE.....	7

D

GB

F

I


E


PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

### VOLUME DI FORNITURA

I sistemi a gorgogliamento Kaldewei sono completamente preinstallati e sono soggetti ai nostri vasti controlli di qualità e di funzionalità.

 In caso di modifica dei componenti installati dal produttore, la garanzia concessa è nulla.

 Immediatamente dopo la fornitura del sistema a gorgogliamento verificare la completezza dei componenti e l'assenza di danni di trasporto.

#### SISTEMA A GORGOGLIAMENTO VIVO AQUA ECO

- Vasca a gorgogliamento con elemento di scarico e di trabocco con scarico d'acqua residua e sifone (A)
- Aspirazione sul fondo (B) (a seconda del modello di vasca)
- Aspirazione laterale (C) (a seconda del modello di vasca)
- Ugelli per massaggio (D)
- Interruttore pneumatico (E)
- Regolatore dell'aria addiziona (F)
- Sensore di livello (G)
- Piedini regolabili in altezza (H)

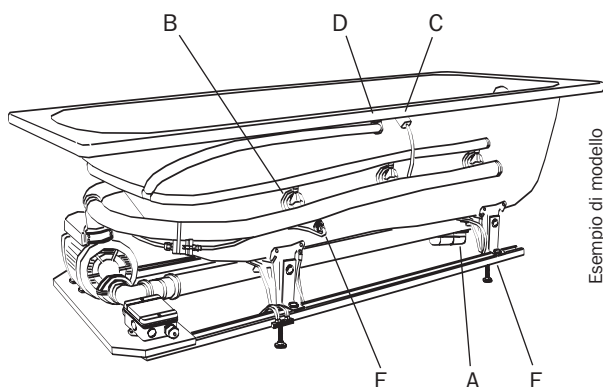
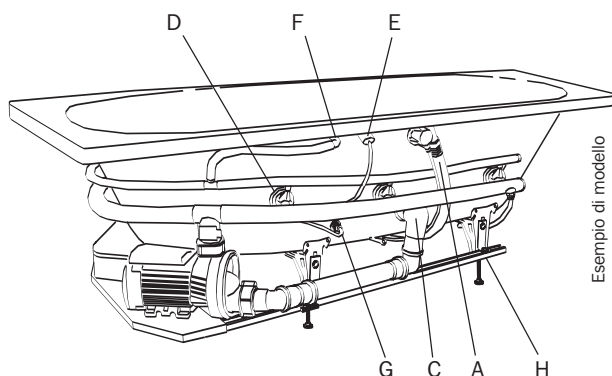


Illustrazione per serie CENTRO DUO e ELLIPSO DUO



Il sistema a gorgogliamento VIVO AQUA ECO corrisponde alla serie di costruzione Kaldewei 6010.

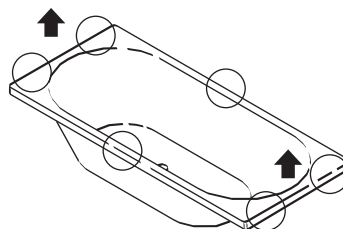
### EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE


- Elemento di scarico e di trabocco con ingresso integrato
- Maniglie a seconda del modello di vasca

### TRASPORTO

Per il trasporto dei sistemi a gorgogliamento Kaldewei occorre osservare le seguenti norme:

1. Trasportare la vasca a gorgogliamento con estrema cautela.
2. La vasca a gorgogliamento deve essere trasportata solo nell'imballaggio originale evitando qualsiasi urto.
3. Trasportare la vasca a gorgogliamento afferrandola solo per i suoi bordi e mai per il sistema di tubi flessibili o per gli alloggiamenti degli apparecchi.



 La Kaldewei non si assume nessuna responsabilità degli eventuali danni dovuti al magazzinaggio intermedio o al trasporto scorretto e derivanti dall'inservanza delle norme sopra elencate.

D

GB

F










I

E

PRC

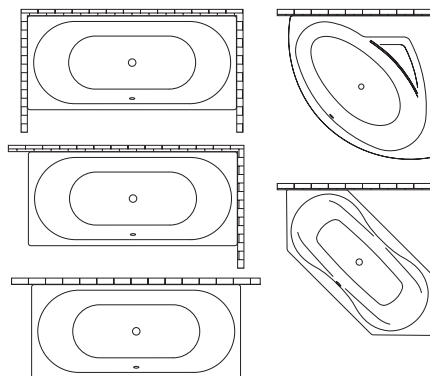
**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari




## NORME VINCOLANTI PER IL MONTAGGIO

-  L'installazione della vasca a gorgogliamento, il collegamento elettrico e l'eliminazione di anomalie o di difetti di funzionamento devono essere eseguiti solo da una ditta specializzata che sia in grado di dimostrare alle autorità preposte le sue conoscenze e competenze sull'applicazione delle norme di sicurezza nazionali, ad esempio sull'alimentazione di corrente elettrica e sul rifornimento e lo scarico di acqua.
-  Durante il montaggio, proteggere le superfici della vasca a gorgogliamento e del sistema a gorgogliamento.
-  Evitare lo sporco di qualsiasi tipo, il quale può causare intasamenti durante l'installazione dello scarico.
-  L'alloggiamento degli apparecchi ed i componenti elettrici non vanno modificati durante il montaggio del sistema a gorgogliamento.
-  In caso di modifica dei componenti installati dal produttore, la garanzia concessa è nulla.
-  Al termine dei lavori (dell'installatore di impianti igienico-sanitari e dell'elettricista) occorre verificare il corretto funzionamento del sistema a gorgogliamento (vedi pagina 6).
-  Tutti i lavori vanno eseguiti con attrezzi consueti.
-  Per il montaggio della vasca a gorgogliamento occorre adottare misure di isolamento acustico completo (vedi pagine seguenti).
-  All'installazione delle vasche a gorgogliamento con entrata d'acqua integrata, occorre prevedere un dispositivo di ritegno appropriato.

## INSTALLAZIONE DELLA VASCA A GORGOGLIAMENTO

La superficie necessaria per l'installazione della vasca a gorgogliamento con gli accessori montati risulta dalle sue dimensioni esterne del sistema. All'interno di questo spazio sono installati e pronti per il collegamento tutti i componenti tecnici dell'impianto.



-  La forza portante del pavimento su cui è posata la vasca a gorgogliamento deve corrispondere al carico sul pavimento indicato della vasca (vedi « Informazioni tecniche per sistemi a gorgogliamento »).
-  La distanza minima tra il sifone ed il pavimento deve essere di 10 mm.
-  Sotto la vasca a gorgogliamento non deve funzionare un riscaldamento integrato nel pavimento.

Per ulteriori note specifiche per i modelli di vasca di deve osservare l'inserto per modelli di vasca.



**Istruzioni di montaggio**  
Modelli di vasca

D

GB

F

I


E

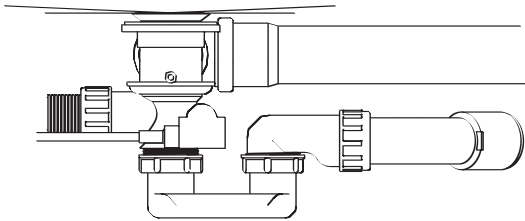
PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

## COLLEGAMENTO DELL'ELEMENTO DI SCARICO E DI TRABOCCO


- Collegamento dell'elemento di scarico e di trabocco al sistema di smaltimento locale.

 Verificare la stabilità dei raccordi filettati e ad innesto.




## RIEMPIMENTO DELLA VASCA A GORGOLIAMENTO


- Chiudere l'elemento di scarico e di trabocco e riempire d'acqua la vasca a gorgogliamento.

 Durante l'applicazione del fissaggio della vasca da bagno, l'acqua rimane nella vasca.


## POSIZIONAMENTO DELLA VASCA A GORGOLIAMENTO


I piedini regolabili in altezza consentono un posizionamento semplice e sicuro della vasca a gorgogliamento.

 I piedini regolabili in altezza sono solo sussidi per l'esatto posizionamento orizzontale della vasca a gorgogliamento. Occorre montare altri elementi di fissaggio della vasca.

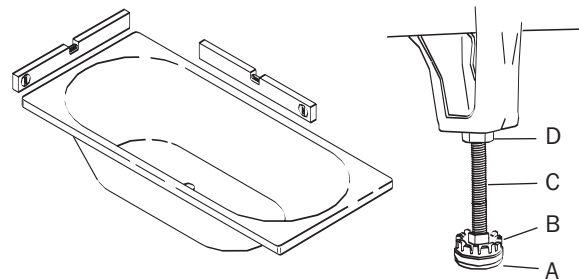
 Gli elementi di disaccoppiamento acustico neri (A) devono essere applicati con il lato duro e chiaro verso l'esterno nei cappucci blu del piede (B).

- Per posizionare la vasca a gorgogliamento, agire sui piedini regolabili in altezza (C) avvitandoli o svitandoli.

 Posizionare la vasca in posizione perfettamente orizzontale per mezzo di una livella a bolla d'aria, in modo che sia garantito lo scarico completo dell'acqua (prova di scarico).

 Nel posizionamento della vasca a gorgogliamento prestare attenzione al fatto che tutti i quattro piedini poggino stabilmente sul pavimento con l'isolamento acustico (A).

- Al termine del posizionamento bloccare i piedini regolabili in altezza con i dadi esagonali (D).



D

GB

F

I


E


PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

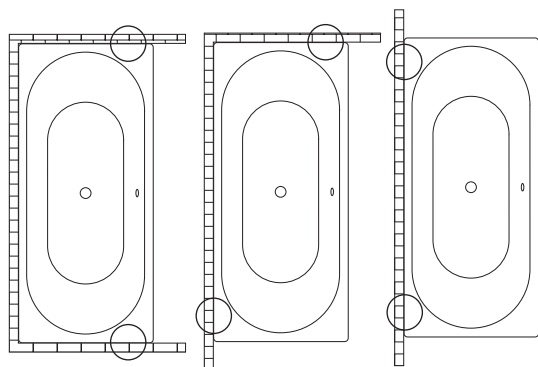
## FISSAGGIO DELLA VASCA ED ISOLAMENTO ACUSTICO

- Con gli ancoraggi (non forniti in dotazione) fissare la vasca a gorgogliamento sulle posizioni indicate in figura.

 Se si impiegano fissaggi della vasca o set di isolamento acustico acquistabili presso un negozio specializzato occorre osservare le istruzioni del produttore.


 I componenti situati sul sistema a gorgogliamento non devono essere rimossi.


ZONE PER L'APPLICAZIONE DEI FISSAGGI DELLA VASCA DA BAGNO



## COLLEGAMENTO ELETTRICO

Dopo il fissaggio della vasca a gorgogliamento, i lavori dell'installatore di impianti igienico-sanitari sono temporaneamente conclusi e si deve eseguire i lavori dell'elettricista (si vedano le pagine 9 e seguenti delle presenti istruzioni di montaggio).

 L'installazione della vasca a gorgogliamento, il collegamento elettrico e l'eliminazione di anomalie o di difetti di funzionamento devono essere eseguiti solo da una ditta specializzata che sia in grado di dimostrare alle autorità preposte le sue conoscenze e competenze sull'applicazione delle norme di sicurezza nazionali, ad esempio sull'alimentazione di corrente elettrica e sul rifornimento e lo scarico di acqua.

 All'elettricista vanno consegnate le istruzioni di montaggio (o copie delle pagine 9 - 13) fino al termine del suo lavoro.

CONTINUARE A PAGINA 9



**Istruzioni di montaggio**  
Elettricista

D

GB

F

I

E

PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

## VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO

Al termine dell'installazione della vasca a gorgogliamento, del collegamento dell'elemento di scarico e di trabocco ed al termine dei lavori dell'elettricista, il sistema a gorgogliamento deve essere sottoposto ad una prova di funzionamento.

### 1. CONTROLLO VISIVO

- Verificare che il sistema a gorgogliamento non presenti danni visibili.
- Controllare l'installazione orizzontale della vasca a gorgogliamento (prova di scarico).
- Controllare l'applicazione corretta dell'elemento di fissaggio della vasca e dell'isolamento acustico.
- Controllare la pulizia vasca a gorgogliamento.



Le tubazioni, i raccordi ed i collegamenti di tubi flessibili ed i dispositivi elettrici non vanno modificati nell'installazione del sistema a gorgogliamento.

### 2. CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO CON VASCA A GORGOLIAMENTO VUOTA

- Il sistema a gorgogliamento non deve poter essere acceso (si vedano le istruzioni per d'uso, pagina 7).

### 3. RIEMPIMENTO DELLA VASCA A GORGOLIAMENTO

- Chiudere l'elemento di scarico e di trabocco.
- Riempire la vasca a gorgogliamento fino ad almeno 5 cm sopra gli ugelli per massaggio (temperatura dell'acqua  $40^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- Attendere per 10 minuti e quindi eseguire la prova di tenuta.

### 4. CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

- Accendere il sistema a gorgogliamento e farlo funzionare per circa 10 minuti.
- Eseguire la prova di tenuta del sistema a gorgogliamento.

### 5. SVUOTAMENTO DELLA VASCA A GORGOLIAMENTO

- Accendere il sistema a gorgogliamento.
- Aprire l'elemento di scarico e di trabocco e scaricare l'acqua.
- Controllare la tenuta delle tubazioni di smaltimento (sifone).
- Se il livello dell'acqua scende di 5 cm sotto al livello minimo, il sistema a gorgogliamento deve spegnersi automaticamente (si vedano le istruzioni d'uso, pagina 6).



Se occorre eseguire regolazioni del sistema a gorgogliamento o sostituire componenti difettosi, è necessario ripetere l'intera verifica del funzionamento.

D

GB

F

I

E

PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

## MURATURA O RIVESTIMENTO DELLA VASCA A GORGOLIAMENTO

Al termine della verifica del funzionamento, la vasca può essere murata e piastrellata.



La muratura o l'altro tipo di rivestimento va realizzato ad una distanza minima di 15 mm dai componenti del sistema.

Per eventuali interventi di assistenza occorre realizzare un'apertura di revisione delle dimensioni minime di 400 mm x 400 mm (altezza x larghezza) nelle immediate vicinanze dell'alloggiamento della pompa.

Per dati relativi alla grandezza e la posizione delle aperture d'ispezione si deve osservare l'insero per modelli di vasca.



### Istruzioni di montaggio

Modelli di vasca

## ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE

In caso di anomalie di funzionamento o di difetti del sistema a gorgogliamento contattare una ditta specializzata ed autorizzata o il servizio di assistenza Kaldewei. In questo caso tenere a portata di mano la designazione ed il numero di serie del sistema a gorgogliamento (vedi la copertina del manuale).



L'installazione della vasca a gorgogliamento, il collegamento elettrico e l'eliminazione di anomalie o di difetti di funzionamento devono essere eseguiti solo da una ditta specializzata che sia in grado di dimostrare alle autorità preposte le sue conoscenze e competenze sull'applicazione delle norme di sicurezza nazionali, ad esempio sull'alimentazione di corrente elettrica e sul rifornimento e lo scarico di acqua.



Il pozzetto di revisione del sistema a gorgogliamento deve essere aperto solo dal personale di ditte specializzate ed autorizzate o del servizio di assistenza Kaldewei.

In caso di domande sul sistema a gorgogliamento, rivolgersi al servizio di assistenza Kaldewei.

### SERVIZIO DI ASSISTENZA KALDEWEI

Telefono +49 (0) 23 82 - 785-0

Telefax +49 (0) 23 82 - 785-200

E-Mail [service@kaldewei.de](mailto:service@kaldewei.de)

D

GB

F

I

E

PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari



D

GB

F

I

E

PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Installatore di impianti igienico-sanitari

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER L'INSTALLATORE ELETTRICO

Concedetevi qualche minuto per leggere con attenzione queste istruzioni di montaggio del sistema a gorgogliamento. In esse si fa uso dei pittogrammi descritti nel seguito, i quali caratterizzano istruzioni ed avvertenze che richiedono un'attenzione particolare.



La funzione del sistema a gorgogliamento può essere disturbata.



Può nuocere alla vostra salute o pregiudicare l'uso del sistema a gorgogliamento.

### SPIEGAZIONE

- Kaldewei ha redatto le presenti istruzioni di montaggio secondo scienza e coscienza.
- Kaldewei si riserva il diritto di modificare il contenuto delle istruzioni di montaggio senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi.
- Kaldewei si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare le caratteristiche tecniche del prodotto senza assumersi l'obbligo di comunicarle a terzi. Leggere eventualmente le informazioni supplementari in allegato.
- Nessuna parte delle presenti istruzioni di montaggio può essere riprodotta o altrimenti trasmessa senza l'espressa autorizzazione della Kaldewei.

## INDICE

COMPONENTI ELETTRICI .....	10
DATI TECNICI .....	10
NORME VINCOLANTI PER IL MONTAGGIO.....	11
COMPENSAZIONE DEL POTENZIALE .....	11
ALLACCIAMENTO ALLA RETE .....	12
VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO ELETTRICO .....	12
ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE.....	12

## APPENDICE

SCHEMA DI COLLEGAMENTO .....	13
CASSETTA DI DERIVAZIONE.....	13
SCHEMA DI COLLEGAMENTO DELLA POMPA.....	13

D

GB

F

I

E

PRC

Istruzioni di montaggio  
Elettricista

### COMPONENTI ELETTRICI

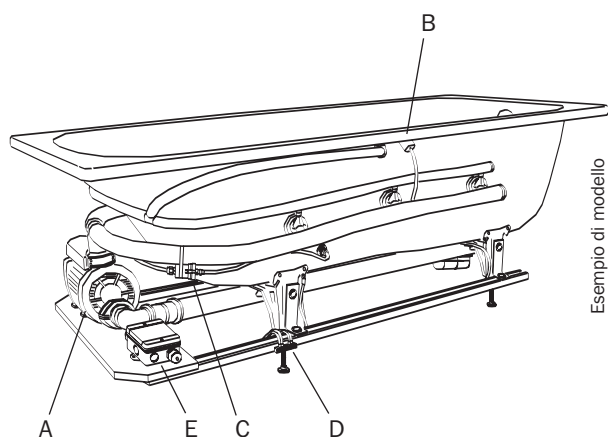
Nei sistemi a gorgogliamento Kaldewei sono installati e pronti per il collegamento tutti i componenti tecnici dell'impianto. I sistemi a gorgogliamento Kaldewei sono soggetti ad un vasto controllo di qualità e di funzionalità.



In caso di modifica dei componenti installati dal produttore, la garanzia concessa è nulla.

#### SISTEMA A GORGOGLIAMENTO VIVO AQUA ECO

- Pompa 600 W (A)
- Interruttore pneumatico (B)
- Pressostato (C)
- Barra di compensazione del potenziale (D)
- Cassetta di derivazione (E)



Il sistema a gorgogliamento VIVO AQUA ECO corrisponde alla serie di costruzione Kaldewei 6010.

### DATI TECNICI

Potenza assorbita	600 W
Potenza nominale assorbita dalla pompa	600 W
Allacciamento alla rete	230 V 50/60 Hz 16 A
Classe di protezione	IP65
Comando	Interruttore pneumatico

D

GB

F


I


E


PRC


Istruzioni di montaggio  
Elettricista


## NORME VINCOLANTI PER IL MONTAGGIO


- 


L'installazione della vasca a gorgogliamento, il collegamento elettrico e l'eliminazione di anomalie o di difetti di funzionamento devono essere eseguiti solo da una ditta specializzata che sia in grado di dimostrare alle autorità preposte le sue conoscenze e competenze sull'applicazione delle norme di sicurezza nazionali, ad esempio sull'alimentazione di corrente elettrica e sul rifornimento e lo scarico di acqua.
- 


I sistemi a gorgogliamento Kaldewei sono dimensionati per l'uso domestico e vanno collegati conformemente alle norme delle aziende di approvvigionamento locali.
- 


Per l'allacciamento elettrico del sistema a gorgogliamento devono essere già presenti una linea di alimentazione dedicata da  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$  ed una linea da  $4 \text{ mm}^2$  per la compensazione del potenziale.
- 


Nella linea di alimentazione elettrica deve essere previsto un interruttore generale onnipolare con apertura minima dei contatti di 3 mm per lo spegnimento del sistema a gorgogliamento (periodi di non uso, interventi di manutenzione).
- 


Dopo aver separato il sistema di bagno gorgogliante dalla linea d'alimentazione, è necessario attendere ca. 10 minuti (scarica dei condensatori).
- 


L'impianto elettrico del sistema è previsto per essere collegato ad una tensione alternata di 230 V e frequenza di 50/60 Hz.
- 

Il collegamento elettrico del sistema a gorgogliamento deve essere eseguito solo mediante un fusibile di portata di 16 A ed un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (30 mA).
- 

Durante il collegamento elettrico, proteggere la superficie della vasca a gorgogliamento e del sistema a gorgogliamento.
- 

Evitare lo sporco di qualsiasi tipo, il quale può causare l'intasamento dello scarico.
- 

Le tubazioni, i raccordi ed i collegamenti di tubi flessibili non vanno modificati durante il collegamento elettrico del sistema.
- 

In caso di modifica dei componenti installati dal produttore, la garanzia concessa è nulla.
- 

Tutti i lavori vanno eseguiti con attrezzi consueti.

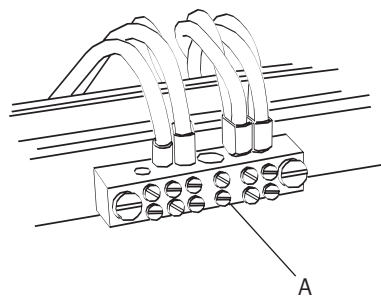
## COMPENSAZIONE DEL POTENZIALE

Il sistema a gorgogliamento è cablo internamente con un conduttore di protezione.

- Collegare la compensazione del potenziale (A) della vasca a gorgogliamento alla barra di compensazione del potenziale locale.

### ESECUZIONE

Cavo di terra (verde/giallo), sezione minima  $4 \text{ mm}^2$ , di rame



D

GB

F

I

E

PRC

Istruzioni di montaggio  
Elettricista

## ALLACCIAMENTO ALLA RETE

- Nella cassetta di derivazione collegare il sistema a gorgogliamento alla rete elettrica pubblica.



L'allacciamento alla rete elettrica del sistema va eseguito dopo aver tolto la tensione.



Nella linea di alimentazione elettrica deve essere previsto un interruttore generale onnipolare con apertura minima dei contatti di 3 mm per lo spegnimento del sistema a gorgogliamento (periodi di non uso, interventi di manutenzione).



Il collegamento elettrico del sistema a gorgogliamento deve essere eseguito solo mediante un fusibile di portata di 16 A ed un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (30 mA).



La norma EN 60 335-2-60 applicabile ai sistemi a gorgogliamento prescrive quanto segue: "I mezzi di esercizio devono essere collegati permanentemente ad una linea fissa. Gli apparecchi contenenti componenti elettrici devono essere installati o fissati in modo che non possano cadere nella vasca".



Le parti costituenti del sistema a gorgogliamento attivi o inattivi che sono sotto tensione di rete (230 V) devono essere inaccessibili alle persone utilizzando la vasca da bagno.

## VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO ELETTRICO

Al termine del collegamento elettrico, il sistema deve essere sottoposto ad una verifica del funzionamento.

### 1. CONTROLLO VISIVO

- Verificare che il sistema a gorgogliamento non presenti danni visibili.
- Controllare il fusibile da 16 A.
- Controllare l'interruttore di sicurezza per correnti di guasto (30 mA).
- Controllare l'interruttore generale onnipolare.
- Controllare la stabilità dei morsetti dei cavi collegati.
- Controllare l'isolamento dei morsetti dei cavi collegati.



L'alloggiamento degli apparecchi ed i componenti elettrici non vanno modificati durante il montaggio del sistema a gorgogliamento.

### 2. CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

Al termine della verifica del funzionamento elettrico si può consegnare il sistema all'installatore di impianti igienico-sanitari.

## ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE

In caso di anomalie di funzionamento o di difetti del sistema a gorgogliamento contattare una ditta specializzata ed autorizzata o il servizio di assistenza Kaldewei. In questo caso tenere a portata di mano la designazione ed il numero di serie del sistema a gorgogliamento (vedi la copertina del manuale).



L'installazione della vasca a gorgogliamento, il collegamento elettrico e l'eliminazione di anomalie o di difetti di funzionamento devono essere eseguiti solo da una ditta specializzata che sia in grado di dimostrare alle autorità preposte le sue conoscenze e competenze sull'applicazione delle norme di sicurezza nazionali, ad esempio sull'alimentazione di corrente elettrica e sul rifornimento e lo scarico di acqua.



Il pozzetto di revisione del sistema a gorgogliamento deve essere aperto solo dal personale di ditte specializzate ed autorizzate o del servizio di assistenza Kaldewei.

In caso di domande sul sistema a gorgogliamento, rivolgersi al servizio di assistenza Kaldewei.

### SERVIZIO DI ASSISTENZA KALDEWEI

Telefono +49 (0) 23 82 - 785-0

Telefax +49 (0) 23 82 - 785-200

E-Mail [service@kaldewei.de](mailto:service@kaldewei.de)

D

GB

F

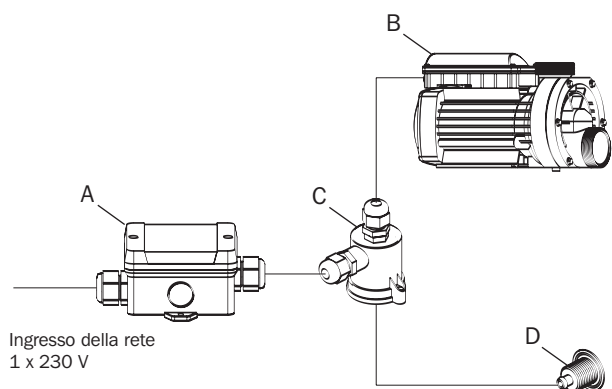
I

E

PRC

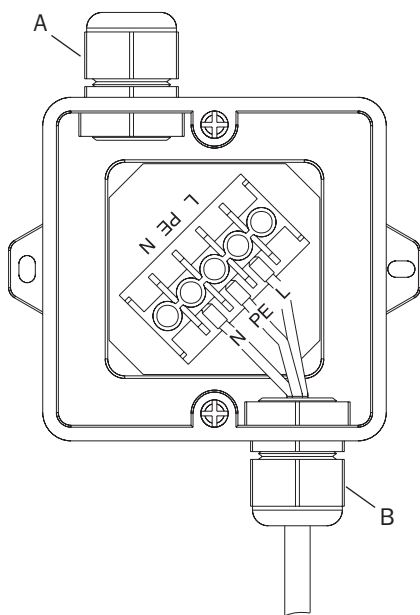
Istruzioni di montaggio  
Elettricista

### SCHEMA DI COLLEGAMENTO



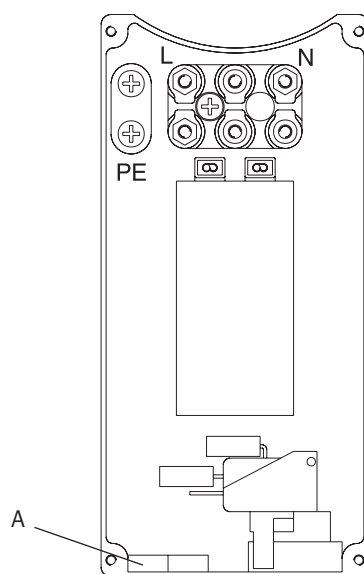
- A = cassetta di derivazione
- B = pompa ugelli (600 W, 230 V)
- C = pressostato (230 V)
- D = diaframma per il controllo della pressione

### CASSETTA DI DERIVAZIONE



- A = ingresso della rete 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
  - L marrone/nero
  - N blu
  - PE verde/giallo
- B = pompa 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>
  - L marrone/nero
  - N blu
  - PE verde/giallo

### SCHEMA DI COLLEGAMENTO DELLA POMPA



- A = ingresso della rete 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>
  - L marrone/nero
  - N blu
  - PE verde/giallo

D

GB

F

I

E

PRC

Istruzioni di montaggio  
Elettricista

**KALDEWEI**

VIVO AQUA ECO

D

GB

F

I

E

PRC

**Istruzioni di montaggio**  
Elettricista

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG  
Beckumer Strasse 33 - 35  
59229 Ahlen  
Germany  
Tel. +49 2382 785 0  
Fax +49 2382 785 200  
[www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)